

Ponuka vášho obchodu vo viacerých jazykoch

Last updated 13 septembra, 2024

Ak chcete zacieliť na globálne trhy alebo podnikáte vo viacjazyčnej krajine, ako je Kanada alebo Švajčiarsko, môžete svoj online obchod zobrazíť vo viacerých jazykoch. Vo svojom online obchode môžete ponúknuť viacjazyčný katalóg, aby vaši zákazníci mohli nakupovať v jazyku, ktorý im vyhovuje.

Ktoré jazyky sú k dispozícii vo vašom online obchode

Výloha online obchodu je profesionálne preložená do 51 jazykov. Tu je príklad, ako môžete nastaviť predvolený jazyk obchodu a povoliť alebo zakázať ďalšie jazyky.

1. Jazyky dostupné pre automatický preklad môžete zobrazíť v časti Nastavenia> Všeobecné> Regionálne nastavenia> Jazyk obchodu> Nastavenia jazyka.
2. Kliknutím na tlačidlo Nastavenie jazyka zobrazíte zoznam dostupných jazykov.
3. Ak chcete, aby bol jazyk predvoleným jazykom vášho obchodu, vyberte prepínač vedľa daného jazyka. Napríklad predvolený jazyk pre tento online obchod je angličtina.

Viacjazyčné e-mailové upozornenia

S povolenými ďalšími jazykmi bude Ecwid posielat' e-mailové upozornenia (potvrdenia objednávok, objednávky odoslané alebo automatické upomienky na opustený košík) v jazyku prehliadača vašich kupujúcich.

E-mailové oznámenia sú podporované v nasledujúcich jazykoch: angličtina, ruština, nemčina, francúzština, taliančina, španielčina, portugalcina, holandčina, dánčina, fínčina, japončina, nórčina, poľština, čeština a švédčina.

Ak jazyk zákazníka nie je zahrnutý v tomto zozname, bude zákazník dostávať e-mailové upozornenia v predvolenom jazyku obchodu.

Poznámka: Detekcia jazyka prehliadača je pre upozornenie vo vlastných šablónach ignorovaná. Ak ste upozornenia upravili, budú sa odosielať v jazyku použitom v šablóne.

Automatický preklad do viacerých jazykov

Online obchod zistí preferovaný jazyk prehliadača vášho zákazníka a automaticky zobrazí štítky obchodov v tomto jazyku.

Ak vaša návšteva použije jazyk, ktorý nie je medzi jazykmi povolenými v nastaveniach jazyka, uvidia sa mu textové štítky vo vašom hlavnom jazyku obchodu.

Aj keď sú predvolené štítky obchodov automaticky preložené do ďalších jazykov obchodu, váš jedinečný vlastný text, ako sú názvy a popisy produktov a kategórií, vyžaduje manuálny preklad. Po pridaní vlastných prekladov sa celý váš online obchod stane viacjazyčným a návštevníci vášho obchodu uvidia štítky obchodov aj váš katalóg v preferovanom jazyku prehliadača.

Preklady názvu produktu a kategórie

Teraz môžete pridať preklady svojho katalógu vrátane názvov produktov, popisov, možností a názvov kategórií. Online obchod automaticky preloží zvyšok obsahu, napríklad texty na tlačidlách, faktúry a e-mailové upozornenia.

Ak chcete pridať preklad názvov a popisov produktov, postupujte takto:

Prejdite do Katalógu > Produkty.

Vyberte produkt a kliknite na Upraviť produkt vpravo:

Na stránke správy produktu prejdite na stránku Preklady.

Pridajte preložený názov produktu a popis do príslušnej jazykovej sekcie v časti Preklady:

Zmeny potvrdíte kliknutím na Uložiť.

Tento postup opakujte pre všetky ostatné produkty, ktoré chcete ponúkať vo viacerých jazykoch. Pre váš hlavný medzinárodný trh odporúčame ručný preklad, aby ste zaistili presnosť svojho katalógu. Pre zvyšok medzinárodných prekladov môžete použiť automatizované prekladateľské služby, ako napríklad Google Translate.

Preložiť možnosti produktu

Ak majú vaše výrobky možnosti, môžete pridať preklady k názvom možností a výberom:

Prejdite do katalógu a vyberte produkt, ktorý chcete upraviť.

Kliknutím na tlačidlo Upraviť produkt otvoríte jeho stránku správy.

Kliknite na kartu Možnosti.

Pridajte možnosť produktu, ak ste tak ešte neurobili, a kliknite na tlačidlo Uložiť.

Pridajte preložený názov a výber do príslušných jazykových sekcií, ktoré sa zobrazia pod touto možnosťou:

Zmeny potvrdíte kliknutím na Uložiť.

Preložiť názvy a popisy kategórií

Po povolení ďalších jazykov môžete pridať preklady názvov kategórií a popisov:

Prejdite do Katalógu > Kategórie.

Kliknite na názov kategórie v zozname.

Pridajte preklad názvu a popisu kategórie do príslušnej jazykovej sekcie v časti Preklady:

Kliknutím na tlačidlo Uložiť použijete zmeny.

Poznámka: Ak ne zadáte preklady pre kategórie, možnosti, názov produktu alebo popis produktu, použije sa namiesto toho iná jazyková verzia.

Ako funguje preklad pre zákazníkov

Po povolení ďalších jazykov a preložení katalógu do neho sa váš online obchod stane viacjazyčným. Online obchod zistí, čo je v prehliadači návštevníka nastavené ako primárny jazyk a ak ho má, ponúkne tento jazyk